

No. 4996. CUSTOMS CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS UNDER COVER OF TIR CARNETS (TIR CONVENTION). DONE AT GENEVA ON 15 JANUARY 1959 <sup>1</sup>

N<sup>o</sup> 4996. CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE AU TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES SOUS LE COUVERT DE CARNETS TIR (CONVENTION TIR). FAITE À GENÈVE LE 15 JANVIER 1959 <sup>1</sup>.

---

#### ACCESSION

*Instrument deposited on:*

1 October 1969

ALBANIA

(To take effect on 30 December 1969.)

With the following reservation:

[TRANSLATION — TRADUCTION]

The Government of the People's Republic of Albania does not consider itself bound by the provisions of article 44, paragraphs 2 and 3, of the Convention which provide for compulsory arbitration to settle disputes concerning the interpretation or application of the Convention. It declares that the agreement of all the parties in dispute is required in each particular case for the submission of the dispute to the International Court of Justice.

---

#### ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

1<sup>er</sup> octobre 1969

ALBANIE

(Pour prendre effet le 30 décembre 1969.)

Avec la réserve suivante :

« Le Gouvernement de la République populaire d'Albanie ne se considère pas lié par les dispositions des paragraphes 2 et 3 de l'article 44 de la Convention qui prévoient l'arbitrage obligatoire pour le règlement des différends concernant l'interprétation ou l'application de la présente Convention, et déclare que, dans chaque cas particulier, l'accord de toutes les parties au différend est nécessaire pour que la Cour internationale de Justice soit saisie de ce différend. »

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 348, p. 13; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 6 and 8, as well as annex A in volume 651.

---

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 348, p. 13; pour les faits ultérieurs voir les références données dans les Index cumulatifs n<sup>os</sup> 4 à 6 et 8, ainsi que l'annexe A du volume 651.